

APU AINA JIMARA JUI INAMA JAKMAU PACHISA TIMAU

Elías nayaimpinam wemau

2¹ Yuus Elíasan nasejai egkek jukitin tsawan jeawaiti. Tumam-tai Elías Eliseojai yaakat Gilgal-num pujuina wearuiti. ²Tuma jinta wesa Elías Eliseon chicharuk: “Yuus winaka yaakat Betelnum wetá tusa turutmayi. Turutin asamtai wika nui weajai, ameka juig juakta”, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: “Yuusa naari pachisan tajame. Pegkesha juakchattajai, wisha ame weamunam winittajai”, tusa tinaiti. Tama Elías Eliseojai Betelnum wearuiti. ³Tuma Betelnum jeawarmatai, Yuusa chichamen etserin aina nui pujuina jiiintrar, Eliseon igkugkaruiti. Nu ainanmaya Eliseon chikichik chicharuk: ¿Amina jintinramnun Yuus yamai jukitta nusha nekamek? tusa iniasuiti. Tusa iniam Eliseo aimuk: “Ee nekajai, turasha nu pachisrumka etserkairpa”, tusa tinaiti. ⁴Tusa timatai Elías, Eliseon ataksha chicharuk: Yuus winaka chichartak Jericónam wetá turutmayi. Turutin asamtai wika nui weajai, ameka juig juakta, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: Yuusa naari pachisan tajame. Pegkesha juakchattajai, wisha ame weamunam

winittajai, tusa tinaiti. Tama Elías Eliseojai Jericónam wearuiti.

⁵Tuma Jericónam jeawarmatai, Yuusa chichamen etserin nui pujuina jiiintrar, Eliseon igkugkaruiti. Nu ainanmaya Eliseon chikichik chicharuk: ¿Amina jintinramnun Yuus yamai jukitta nusha nekamek? tusa iniasuiti. Tusa iniam Eliseo ayak: “Ee nekajai, turasha nu pachisrumka etserkairpa”, tusa tinaiti. ⁶Tusa timatai Elías, Eliseon ataksha chicharuk: “Yuus winaka chichartak entsa Jordánnum wetá turutmayi. Turutin asamtai wika nui weajai, ameka juig juakta, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: Yuusa naari pachisan tajame. Pegkesha juakchattajai, wisha ame weamunam winittajai”, tusa tinaiti. Tama Elías, Eliseojai entsa Jordánnum wearuiti. ⁷Tumainakai yaakat Jericónmaya Yuusa chichamen etserin cincuenta shuar aina patatukaruiti. Tumawar urukawartig tusar entsa Jordánnum Elías, Eliseojai jeawarmatai, nitasha ika wajasar ii wajaina. ⁸Tumainai Elías nina jaanchrin uku awagkeakmaurin jusa pempear entsan awatnaiti. Turam entsa kanak jujuptin jasuiti, tumam-tai mai wekasar katigkaruiti.



(2R 2.11)

⁹ Tumawar wesar Elías, Eliseon chicharuk: “Yuus eke wina juratsu juik warina iturtukti tusamea wakeram nu turutta”, tusa tinaiti. Tama Eliseo ayak: “Yuusa chichamen etserin chikich aina nuna apuri atii tusam turutta tusan wakerajai”, tusa tinaiti. ¹⁰ Tama Elías ayak: “Ame seatam nuka iturchataiti. Turasha Yuus jurakai amina ikukin nayaimpinam weai waitkamka, ame turutam nuka jukittame. Antsu wii nayaimpinam weai waitkachmeka jukishtatme”, tusa tinaiti.

¹¹ Tusar chichaki wenai, carro jiya numamtuk keeku tura caballo

ainasha ji keena numamtuk keeku aina nayaimpinmaya wantinkauwaiti, tumai Elíasan akanak nase egkek nayaimpinam jukinaiti.

¹² Nuna tuman Eliseo wainak untsu-muk: “¡Wina aparu! ¡Wina aparu! Israel shuar ainanmagka suntar maanitan yacha aina nu nagkasau ameka ajakuitme”, tusa tinaiti. Turasha atak awenagka Elíasnaka wainkachuiti. Tuma wake mesemar nekapeak jaanchrin jaakuiti.

Elías Yuusa chichamen etserin jakua tumasag Eliseo Yuusa chichamen etserin jasmau

¹³ Tuma Elías jaanchin ukunam awagkeasa wekamurin

nayaimpinam weak nugka ajuanta ikukmaun juki, Jordán entsanam waketkinaiti. ¹⁴Tuma jeaa Elíasan jaanchrin pempear entsan awatnaiti. Tura senchi chichaak: “¡Yuusa, Elías eme anentsa iyaku umirujakmauwa winasha wainchatai aina Elías iwaintu jakuitam turusmek iwain-turkata!” tusa tinaiti. Tusa taig entsa jimapetuk kanaki jujuptin jasuiti, tumamtai Eliseo wekas katigkuiti. ¹⁵Tumamtai Jericónmaya shuar Yuusa chichamen etserin aina Eliseon wainkar chicharainak: “Elíasa wakanin yamaika Eliseo jukiyi” tusar tuina. Tuina asar Eliseon araantus iyainak jeari tsunsumruawar ¹⁶chicharainak: Ika amina inatairam ainaji. Ii cincuenta shuar ainaj juuti kakaram ainaji. Iman asar amina jintintramnun, Yuusa Wakaní yaki juki nainnum ajapa ikukchamashi nuna turachkusha nugka paka amaunam ajapachmashi tusar eaktasar wakeruinaji tiaruiti. Tuinakaisa Eliseo nitan chicharuk: “Atsaa, nuna eakti tusarum shuar chikichikiksha akupkairpa”, tusa tinaiti. ¹⁷Tusa tamaitiat eaktasar wakeruinaji, tusar tuina. Tusa tuinakai chicharuk: “Antsu wakerakrumka eaktarma”, tusa tinaiti. Timatai cincuenta shuar aina shiakar tres tsawan eakaruiti. Turuinaksha Elíasan pegke wainkacharuiti ¹⁸Tumawar yaakat Jericónam kaunkarmatai Eliseo nitan chicharuk: “Wika auna enentaimesan weerpa tusan timajrume”, tusa tinaiti.

Eliseo entsa pegkerchau pukuni jinun pegkermantikamu

¹⁹Yaakat Jericónmaya shuar aina Eliseon chicharainak: “Ina

yaaktarigka shir pegkeraiti. Turasha entsa pegkerchauwaiti, tura nugkasha pegkerchauwaiti. Tumau asamtai árak aina tsapachu ainawai”, tusa tiaruiti.

²⁰Tusa tuinakai Eliseo chichaak: “Chikichik tazón yamarmanam we egkearum itaatarma, tusa tinaiti. Tusa takai tazón yamarmanam ween egkeawar ejétuawaruiti. ²¹Turawarmatai Eliseo nuna juki entsa wuwaiti, tuma nui jeaa ween entsanam nagkima chichaak: Yuus chichaak, wii yamaika ju entsanka pegker amajeajai, turamu asamtai yamai nagkamsagka shuarkesha tura kuntinkisha juna umuinaksha pegke jakachartatui, tura nuiyasha nugkasha pegker jasu asamtai, árak ainasha tsapainiartatui tawai”, tusa tinaiti.

²²Eliseo tina tumasag, nui nagkamagka entsaka pegker jasuiti.

Shuar natsa aina Eliseon wishikramu

²³Nuna tura yaakat Betelnum wuwaiti, tuma wetatmaun yaakat Betelnumia shuar natsa aina igkugkar wishikainak: “Elías nayaimpinam wuwa tumasmek jamesha muuke pakakauwa nayaimpinam wetá, muuke pakakauwa nayaimpinam wetá!”, tusa tuina. ²⁴Tusa imatram Eliseo ukurini ayanmawaiti, tuma nitan iis, wina arantus iirainatsa ju pegkerchaunam chicharkarta tusa Yuusan aajsauwaiti. Nuna tusa taig jimar chai ikamia taa cuarenta y dos shuar natsa ainan achiarar ijinawaiti.

²⁵Eliseo nuiya jinki nain Carmelo tutainam wuwaiti. Tuma nuiya yaakat Samarianam waketkinaiti.

**Eliseo yaakat Sunemnumia
nuwan yaigmau**

4 ⁸Chikichik tsawantin Eliseo yaakat Sunemnum wuwaiti. Tuma nui wetatmaun nuwa eme anentsa iitai pujau, Eliseon wina jearui taam yurumak yuata tusa nukapea tinaiti. Tusa tama nui we yurumkan yuawaiti. Eliseo nu yaaktanam weakka nuig tuke yu jakuiti.

⁹Tuma asamtai nu nuwa nina aishrin chicharuk: “Au shuar ju yaaktanam nagkamak ina tuke irartamaj aunka wika nekajai”.

Nigka Yuusa chichamen etsernaiti.

¹⁰Tumau asamtai jea tuntupea jui, ni kanartintri najatami. Nu turar chikichik peak, mesa, ekemtai tura ekeemataisha apujtusmi. Nu turamu asamtai ni ina irartamuk winaksha nui kanarti, nuna tusar metek umi- karuiti.

¹¹Eliseo nu yaaktanam weak nitan irarsatta jeawaiti, tuma ni kanartin tusa umikmaunam nui kanaruiti.

¹²Tuma nina inatairin Guehazín chicharuk: “Sunennumia nuwa untsukta”, tusa tinaiti. Tusa tama untsukuiti, turam Eliseo pujamunam jeawaiti. ¹³Tumamtai Eliseo nina inatairin chicharuk: “Nu nuwa ina shir amajtamaj nu isha warinmak yaimainaita nu iniasta. Tura nisha wakerakaigka apujai nuniachkursha suntara apurijai chichamainaitji”, tusa tinaiti. Tusa takai nu nuwa chichaak: “Wika juigka wina pataar ainajai pujau asan iturchatcha atsamunam shir pujajai”, tusa tinaiti. ¹⁴Tusa takai çisha warinma nisha yaimainaitji?, tusa Eliseo tinaiti. Tusa takai Guehazí chichaak: “Ju nuwaka uchirtinchauwaiti tura

nina aishrisha unchiti”, tusa tinaiti.

¹⁵Tusa takai Eliseo nina inatairin chicharuk: “Untsukam jui ataksha itaata”, tusa tinaiti. Tusa tama weri untsukuiti, turamsha Eliseo pujamunmagka jeatsuk waitinmag wajasuiti. ¹⁶Tumamtai Eliseo nuna nuwan chicharuk: “Chikich uwi atata nui chikichik uchi jurertatme, tusa tinaiti. Tusa tama nu nuwa chichaak: Atsaa, tumashatatjai, wina apuru, ameka Yuusa chichame etsernaitme tumauwaitikumka winaka tsanurmaitsume”, tusa tinaiti.

¹⁷Nigka nekaspá turutua tusa tichauwaiti, turasha Eliseo tumatame tusa tina tumasag chikich uwiin ajaprukuiti. Tuma uchi aishmagkun jureruiti. ¹⁸Uchi tsakaruiti, tuma asa apari nina inatairi ainajai ajanam arakan juwak pujau asamtai, nina aparijai pujustasa chikichik tsawantin wuwaiti. ¹⁹Tuma nui jeawaiti, tumakma jaya muukar najamawai! jmuukar najamawai! tusa imatu. Tusa imatkai uchi apari nina inatairin chikichkinak chicharuk: “Jukim nukuri pujamunam jea ejéta”, tusa tinaiti.

²⁰Tusa tama inataisha nuna uchin juki nukuri pujamunam ejénaiti. Turamtai nukuri juki nagkas puja pujakua etsan tutupin amajsauwaiti, tumai uchi jakauwaiti. ²¹Turasha nukuri uchi jakaun juki Yuusa chichamen etserin Eliseo kanutairin yaki ejénaiti. Tura peaknum aepas waitin epeni ikuknaiti.

²²Nuna tura inaiyak wina aishur jui taati tusa turamui tusam ujakta, tusa inatairin akupkauwaiti. Turam weri ujakam aishri taawaiti, tumamtai nuwa aishrin chicharuk:

Chikichik inatai burro susam akup-turkata, turawakmin nujai Yuusa chichamen etserin pujamunam wetajai. Tuma chichasan taatjai, tusa tinaiti. ²³¿Urukamtai nijai chichastamesha wakerame? Yamaika yamaram nantuchuiti nuna tumach-kusha sábadó tsawanchauwaiti, tusa nina aishri tinaiti. Tusa tama tumauchu akaisha nuka uyuma-kaipa, tumau akaisha wika wetatjai, tusa tinaiti. ²⁴Tusa takai takumka wetá tinaiti. Tama burronam ekemsa wetin umikta, tusa inatain tinaiti. Tusa tama umikmatai nuwa inatairin chicharuk: Wári wemi, wii jui ayamrami tusan tatsaigkika wajantaipa, tusa tinaiti.

²⁵Nuna tusa nuwa wuwaiti, tuma Yuusa chichamen etserin Eliseo pujamunam nain Carmelo tutainam jeawaiti. Tumattamaun Eliseo ni pujamunam nuwa winaun ikag wainkauwaiti, tuma nina inatairin Guehazín chicharuk: “Au nuwa wina auka Sunemnumia nuwaiti”.

²⁶Tsekegkim weme igkugkam nisha, nina aishrisha tura uchirisha pegkerash pujuina nu pachisam iniasta, tusa tinaiti. Tusa tama Guehazí nuna nuwan igkug aujsat-tsa wuwaiti. Tuma igkug Eliseo titá tusa timaun turusag tinaiti. Tusa tama ashi pegkerak pujaji, tusa nuwa tinaiti.

²⁷Nuna tusa inaiyak nina inatairijai Eliseo pujamunam jeawaiti. Tuma Eliseon nawenam pagkuk pujusuiti, turamtaí Guehazí juki akankattsa jearnaiti. Turasha Eliseo chichaak: “Aitkawaipa, nigka shir senchi wake mesemar nekapeawai, urukamtaig ania nuna pachiska Yuus eke ujattsui”, tusa tinaiti.

²⁸Tusa takai nuwa chichaak: Apu, wika aminka uchi surusta tusanka tichamjame. Antsu wika aminka tsanurawaipa tusan nuna timajme, tusa tinaiti. ²⁹Nuna tusa takai Eliseo nina inatairin Guehazín chicharuk: Akachumtairam akachumata, tumam wina ushukrutair jukim ju nuwa jeen wetá, tuma wesam shuar igkuakmesha aujsuk nagkaikita. Tura chikichik shuarkesha amina igkunmak aujtamkaisha aikaipa. Tumam jeaam uchi yapin wina ushukrutair awasta, tusa tinaiti. Tusa tama Guehazí uminas Eliseo ushukrutairin juki wári wuwaiti. ³⁰Turasha uchi nukuri Eliseon chicharuk: “Yuusa naari pachisan tajai tura amincha pachisan tajai. Ame winachkuminka wisha waketkish-tatjai”, tusa tinaiti. Tusa takai Eliseo nu nuwajai wuwaiti.

³¹Tuma Eliseo eke jeaatsaig, Guehazí ni emkin asa niya jea yaki waka nita kanutainam wayawaiti. Tuma Eliseo turata tusa timaunka turusag ushukrutain uchi yapin awantsauwaiti. Nuna turamtai-sha uchika muchittsuk jaka tepau. Tumamtaí Guehazí, Eliseon igkug-tasa wuwaiti, tuma Eliseo winaun jinta igkugkuiti. Tura chicharuk: Uchika ushukrutai yapinam awantsamsha muchittsuk jaka tepemai, tusa tinaiti.

³²Tura Eliseosha jeawaiti, tuma jea wayaa uchi jaka peaknum tepaun wainkauwaiti. ³³Tuma kanutainam wayaa waitin epeni, ima Eliseok uchi jakaujai pujus Yuusan aujsauwaiti. ³⁴Tuma peaknum waka uchi jaka tepettamaun awamti uchi wenen nina wenen enekna, uchi jiin nina jiin enekna, uchi uwejen nina

uwejen enekna tura ashi iyash-num nina iyashin enekna tepesuiti. Tuma tepai uchi iyashi tsuer jasuiti. ³⁵Tumakai Eliseo peaknumia akaiki atuni wajan, atuni wajan ja weká. Tuma ataksha peaknum waka uchi jaka tepaun patamti pagkuk tepesu, tuma tepai uchi sieteya imania jachitak iimnaiti. ³⁶Tumam-tai Eliseo nina inatairin Guehazín untuk chicharuk: “Uchi nukuri untusukta”, tusa tinaiti. Tusa tama nuwan untukuiti. Turam Eliseo pujamunam nuwa taawaiti, tumam-tai Eliseo chicharuk: Uchirmeka aneantai jukita, tusa tinaiti. ³⁷Tusa tama nuwa tsekegki Eliseon nawenam pagkukuiti, nuna tura ikuak uchin kanutainam egketun juki nina jeen wuwaiti.

Naamán lepra achikam ja pegker amajsamu

5 ¹Naamánka Sirianmaya sun-tar ainan apuri jakukuiti. Nina shuari ainan nepetkati tusa Yuus timau asa, nina shuari ainajai maaniaksha nukap nepetmakuiti. Tuma asamtai Siria nugkanmaya apu eme anentsa iitai jakukuiti. Turasha Naamánka lepran achiimak jak pujau.

²Nu apu israelita ainajai yaunchuk maaninak, nuwa uchichin chikichkinak achik juki Naamán nina nuwen amina inatairam atii tusa susauwaiti. ³Nu nuwach apu Naamánkan nuwen chicharuk: “Yuusa chichamen etserin yaakat Samarianam puja nui amina aishrum wegka lepran achiimaku asa ja aunka pegker wemainaiti”, tusa tinaiti.

⁴Tusa tama nuwa aishrin ujakuiti. Turam Naamán nuna antuk nina apuri pujamunam wuwaiti. Tuma

jeaa israelitanmaya nuwa timaun turusag ujakuiti. ⁵Tusa ujakam Sirianmaya apu chicharuk: Pegkeraiti, wetá, wii Israel shuar ainan apurin papiin aatratjai turamtai nu jukim apu susata. Nuna papiin aujas amina yainmakti, tusa tinaiti. Tusa tama Naamán Yuusa chichame etsernun pegker amajsam akiktinan, jiru plata tutain treinta mil, oro kuit najanamun seis mil, tura jaanch nugkutai pegker ainan diez jukinaiti. (Tuma weak nina inatairi ainan juki wuwaiti). ⁶Nuiyasha Israel shuar ainan apuri susatnun Sirianmaya apu papiin aarmaun jukinaiti. Nu papiinum apu aak: Wika Sirianmaya ainan apuriyaitjai. Tumau asan wina suntarun apurin Naamán naartinan lepran achiimakun amina pegker amajtursati tusan ame pujamunam akupeajai, tu aar-mau ajakuiti.

⁷Naamán Samaria nugkanam jeawaiti, tuma Israel shuar ainan apuri pujusa inamtai jeenam wuwaiti. Tuma jeaa apun papiin susauwaiti, turam apu aujas umik wake mesemar nekapeak jaanchrin jaakuiti. Tuma chichaak: “¡Wika Yuus pujutan sukartin, tura jakati tusasha tina nuchauwaitjai! Sirianmaya apuka ju shuar lepran achiimaku asa ja nuna pegker amajtsati tusagka winaka akupturmitsui. Atumsha shir enentaimsarum iistarma, junaka ijai maaniatssa iturchatan eatramji”, tusa tinaiti.

⁸Sirianmaya apu papi aara akupkamun, Israel shuar ainan apuri juki aujas umik, ina iturchatan eatramuk jutikramaji tusa wake mesemar nekapeak, jaanchrin jaakmaun, Eliseo jeashat pujayat nekawaiti. Tuma

nina inatairin akupeak: Nu shuarka wina akupturkata. Turam israelita ainan nugken wii Yuusa chichamen etsernun pujaj nuna nekarattawai timayi tusam ujakta tinaiti. Tama we apun ujakuiti.

⁹Nu tusa ujakam, Eliseo jeen wetá tusa Naamánkan apu tinaiti. Tusa tama carretarijai caballo ainajai Eliseo pujamunam Naamán wuwaiti. Tuma jeen jeaa waitinam wajasuiti. ¹⁰Turasha Eliseoka aa jintukigsha apunka augsachuiti, antsu nina inatairin chicharuk: Entsa Jordánnum weti. Tuma sieteya imania iyagti, tuma lepra tukumau asa ja aunka pegker jastatui, tusa turamui tusam ujakta tusa akupkauwaiti.

¹¹Turam nu weri Eliseo turamui tusa ujakuiti, nu tusa tama Naamán shir senchi kajekuiti. Tuma nina inatairi ainan chicharuk: Wika Yuusa chichamen etserin aa jinki igkuntak juruki, nina Yuusrin aujtursantsuk lepra achirkauwa auna antintruk pegker amajtusainti tu enentaimramjai. ¹²Siria nugkanam yaakat Damasconam entsa Abaná tura Farfar tutai a nuwaiti Israel shuar ainan entsari Jordánkan nagkasau ima pegker ainaka. Ima nekaska wika nu entsa ainanam main pegker jamainaitjai, tusa tinaiti. Nuna tusa shir senchi kajek wuwaiti. ¹³Takai nina inatairi aina chicharainai: “Yuusa chichamen etserin iturchatan turamkai umirmaitsume. Ayatak entsanam siete imajnia iyag pegker jastii tusa turama nuka pegkesha iturchatchauwaiti. Antsu iturchatan turamin akaigka nuka umirmaitsume. Tumau asamtai ni turammauka turusmek umikta”, tusa tiaruiti.

¹⁴Tama Naamán wuwaiti, tuma entsa Jordánnum jeaa Eliseo tumati tusa timaunka tumasag siete imajnia entsanam iyagkuiti. Tuma pegker jasuiti, nina iyashigka shuar natsa iyashiya numamtin jasuiti.

¹⁵Nuna tuma Naamán, Eliseojai chichastasa shuar nijai yujainajaimak wuwaiti. Tuma Eliseo pujamunam jeawaiti, tuma Eliseon chicharuk: “Ashi nugka aina nui Israelan Yuusriya imau atsa nuna yamaika nekajai. Tuma asamtai, ame wina pegker amajtusu asaakmin warín amastatjam nu, wait aneasam nakittsuk jukita”, tusa tinaiti.

¹⁶Turasha Eliseo chicharuk: “Yuus Pujuwa nuna naari pachisan tajame”. Ame wina surustasam turutam nunaka ayu tichattajme, tusa tinaiti. Nuna tusa Naamán susattsá imatramsha Eliseo naki-trauwaiti. ¹⁷Tumamtai Naamán Eliseon chicharuk: “Wii amina susattsan wakeraj nusha nakitraume, tuma asaakmin susashtatjame, wii amina seattajam nu surusta. Jimar mulajai jumain, Israeldunia nugka surusta. Wika yamaika nekas yuuschau aina nunaka eme anentsanka iischattajai. Antsu Yuusan eme anentsa iiyakun, tagku ainan maa patasa ashí epeatnun tura nuig tagku ainan maa ajamnaisatnun wina nugkarui waketkin najanarjai”, tusa tinaiti. ¹⁸Antsu wina nugkarui jeaa pujusan wina apur nina yuusrimtai Rimón tutaiya nuna eme anentas iiyak ememattasa weakai uyuntsattajai. Nu ememattainam wayaan nuna emematak wina yakairuin achimak tikishmar pujakai wisha tikishmaran pujustajai. Nuna wii tumakaisha wait aneas

Yuus winasha tsagkurturti tusan tajai, tusa tinaiti.

¹⁹Tusa takai Eliseo Naamánkan chicharuk: “Shir aneasam wetá, tumakum nugkasha jukita”, tusa tinaiti. Tusa tama Naamán wuwaiti. Tuma jeashat jas wean.^a

²⁰Eliseo inatairi Guehazí nigki enentaimas: “Wina apur Eliseoka Sirianmaya suntara apuri Naamán susatsa wakeramsha nakitakpa jurutsuk akupkaya. Yuusa naarin, wii nekas wári patatukan amaigkan ujumkesha jurukchainjash, tu enentaimrauwaiti. ²¹Nuna tu enentaimar Guehazí Naamánkan ukunam patatukuity. Tuma Naamán ukurini winaun wainak aajsattsas, carretarin aepas akaikinaiti. Tuma chicharuk: ‘¿Iturchat atsuak?’ tusa tinaiti.

²²Tusa tama ni chichaak: ‘Iturchatka atsawai. Antsu wina apur Eliseo Efraín nugkanmaya jimar shuar natsa Yuusa chichamen etserin yama taawarmatai, ame weme jiru plata tutai najanamu tres mil, nuiya jimar jaanch nugkutai seam utita tusa akuptukmatai winajai’, tusa tinaiti.

²³Tusa tama Naamán chichaak: ‘Nekaska wait aneasam jiru plata tutain seis mil jukita’, tusa tinaiti. Nuna tusa jimar saconam kuitan chumpiawaiti, tura jaanch nugkutaíncha jimarang egkeawaiti. Nuna tura nina inatairi jimarang chicharuk: Atum jukirum ejétuatarma tusa susauwaiti. ²⁴Turam jukiár Eliseo, Guehazíjai nainnum puju jakua nui ejeawaruiti. Turawarmatai Guehazí nuna jukinaiti, tura nu shuar ainan aujas akupkauwaiti, tura wearmatai

jeanam uuk ikusuiti. ²⁵Tura Eliseo pujamunam jeawaiti. Tumamtaí Eli-seo chicharuk: ‘¿Guehazí tui wuwa winame?’ tusa tinaiti. Tama chichaak: ‘Wechajai’, tusa tinaiti.

²⁶Takaisha Eliseo ataksha chicharuk: ‘Naamán amina aujtsamsattsas nina carretarinia akaikima nunasha wika nekamjai. Yamai Yuusa senchirijai pegker amajkartusaj juigka kuitan, nugkutain, ajan, tagku ainan, tura inatai ainankesha surusarti tusarka wakerumaitsui. ²⁷Turumainchau aig ame nu wakerakum tura asam, lepra apu Naamánkan achikua nu amesha achiiimaktatme, tura amee weantu ainasha tukumaratui’”, tusa tinaiti. Nuna tusa Eliseo ikua aig Guehazí lepra achikam puju jasuiti.

Hachan entsanam ajugmaun Eliseo jiikmau

6 ¹Chikichik tsawantin Yuusa chichamen etserin aina Eliseon chicharainak: “Ii ainati amijaimak iruuntrar pujaj juka shikapchiti. ²Tuma asamtaí ii ainati entsa Jordánnum weri númi aina agkan agkan tsupirar ikankar ii pujustin jeamkami”, tusa tinaiti. Tusa takai: “Ayu wetarum”, tusa tinaiti. ³Tusa takai nu ainanmaya Eliseon chikichik chicharuk: “Wait aneasam uyunkartusta”, tusa tinaiti. Tusa takai ayu uyuntsatjarme, tusa tinaiti. ⁴Nuna tusa Eliseo nitajaimak wuwaiti, tuma entsa Jordánnum jeawaiti. Tuma nui jeawar númi tsupitan nagkamawaruiti. ⁵Nu ainanmaya numin ajak pujus hacharin ukuinak entsanam ajugkuiti.

^a 5.19 Lc 4.27

Tura Eliseon senchi untsuak chicharuk: “¡Jintinkartina ju hachaka winauchauwayi ikattsarmayi!” tusa tinaiti. ⁶Tusa takai Eliseo chichaak: “¿Tui iyagma?” tusa tinaiti. Tusa takai jui iyagmayi tusa inaktu-suiti. Nu turam Eliseo numin tsupik entsanam ajugkuiti turamtaí hacha wampu jinnaiti. ⁷Tumamtaí Eliseo chichaak: “Achikam jukita”, tusa tinaiti. Tusa tama achik jusauwaiti.

**Sirianmaya suntar ainan
Eliseo achir yaruakmau**

⁸Nu tsawantin Sirianmaya apu Israel shuar ainajai maania asa, tu nugkanmag nina suntaari ainajaisha iruuntrat nuna pachis nina suntaari apuri ainajai iruunar chichasuiti. ⁹Yuus, Sirianmaya apu nina suntaari apuri ainajai chicham juamun Eliseon tuke nekamtiku jakuiti. Turin asa nekamtikawaiti, turam Sirianmaya apu nu nugkanam nita weartatui, tumawartin asamtaí Israel shuar ainan apuri nu nugkanam nina suntarin akuptsuk chikich nugkanmani akupkati, tusam ujakta tusa chichaman etsernun akuptukuiti. ¹⁰Eliseo chichaman akuptuk ujamu asa, Israel shuar ainan apuri nina suntarin chikich nugkanmani akupu jakuiti, nuna turak nina suntarinka nukapea uwemtikrauwaiti. ¹¹Nuna tumaina asamtaí, Sirianmaya apu senchi kajek nina suntaari apuri ainan untsuk irumar chicharuk: “¡Ii chichamuncha Israel shuar ainan apurinha ya uja nu ujatkatarma!” tusa tinaiti. ¹²Nuna tusa takai nuiya chikichik chichaak: “Apu ika pegkesha etsertsuji. Antsu Yuusa chichamen etserin Eliseo Israel shuar ainan nugkeen

puja nu, jeashat pujayat ame kanu-tairmin pujusa chichamuncha ashi nekau asa, israelita ainan apurinka ujawai”, tusa tinaiti. ¹³Tusa tama Sirianmaya apu chichaak: “Tuig Eliseo puja nu werum nekatarma, turarum ujatkatarma. Turutawakrumin achikarti tusan suntar ainan akupkartajai”, tusa tinaiti. Tusa takai suntara apuri aina wear Eliseo pujamun nekawar, Eliseoka Dotánnum pujawai tusar apun ujakaru ainawai.

¹⁴Nu turam apu nekaa suntar caballonam wekas maanin ainan, carretenam wekas maanin ainan, nuiya nugka wekas maanin ainancha ishitkauwaiti. Turam wear káshi jeawar yaakat Dotánkan tentakaru ainawai. ¹⁵Tsawarmataí Eliseo inatairi Guehazi káshikmas nantaknaiti. Tuma aa jiniajkama Sirianmaya suntar aina caballo maaniaku wekatai ainajai tura carro maaniaku wekatai ainajaimak yaaktan tentakar atamaun wainkauwaiti. Tura wainak Eliseon iniastasa jea wuwaiti. Tuma Eliseon jeari chicharuk: “¿Apu, isha urukattajia?” tusa tinaiti. ¹⁶Tusa tama Eliseo ayak: “Ashamkaipa, ijai pujuinaka nita ainan nagkasau shir nukap ainawai”, tusa tinaiti. ¹⁷Takai Eliseo Yuusan aujeak: “Yuusa, wina inatair ijai pujuinanka waintsujai tusa ta nu wainmamtikata”, tusa tinaiti. Tusa tama Eliseo inatairin nayaimpinmaya suntar caballonam wekas maanin aina, tura carro jiya numamtin keeku aina nainnum piak Eliseonka tentea irunun Yuus wainmamtikkauwaiti. ¹⁸Tuma ai Sirianmaya suntar aina nijai maaniattsa wininakai, Eliseo Yuusan ataksha aujeak: “Yamaika Sirianmaya suntar

aina winina auka wainmachu amaj-sarta”, tusa tinaiti. Tusa tama Sirianmaya suntar ainanka Yuus wainmachu amajsauwaiti.

¹⁹Tumawarmatai Sirianmaya suntar ainan apurijai chichastasa Eliseo jiintuknaiti. Tuma chicharuk: “Jintaka juchauwaiti, atumka antrarum yujarme tura atum yaakat earum nusha juchauwaiti. Atum shuar earum nui ejétjarme, wii weakai pataturkatarma”, tusa tinaiti. Nuna tusa yaruak wea weakua yaakat Samarianam ejénaiti.

²⁰Tura nui ejé Eliseo Yuusan aujeak: “Yamaika ju shuar aina ataksha paan iimtikiartha”, tusa tinaiti. Tusa tama Yuus ataksha nitan iimtiknaiti. Turam yaakat Samarianam ajapeen wajainamun wainmamkaruiti. ²¹Sirianmaya suntar aina nui wajainan Israel shuar ainan apuri wainak, Eliseon chicharuk: “¿Apaachi, wina suntarun ju shuar aina ijinatarma tusan titajak?” tusa tinaiti. ²²Tusa tama Eliseo chicharuk: “Atsaa, ameka maaniamunam shuar aina achiram yaruakmaurmeka maichuitme, yurumak ayurkam nita apuri pujamunam awakearta”, tusa tinaiti. ²³Tusa tama jiistamainak yurumkan tura umutaincha ajamsarmatai apu nitan aujas nita apuri pujamunam awakearuiti. Nui nagkamas Sirianmaya ainaka israelita ainajaigka pegkesha maaniacharu ainawai.^b

**Samarianmaya aina
tsukai waittsamu**

²⁴Chikich tsawantin Sirianmaya apu, Ben-hadad, nina suntaari ainan

irumar israelita ainajai maaniattsa yaakat Samarian tentakuiti. ²⁵Nuna turawaru asarmatai, Samarianmaya shuar ainaka nukap tsawan yaakta aarin jiintsuk pujuina asar tsukai waitaina. Tuma asamtai chikichik burro muuke akikigka ochenta jiru plata ajakuiti. Tura pauma iji medio litro tumain juamu akikigka cinco jiru plata ajakuiti.

²⁶Chikichik tsawantin Israel shuar ainan apuri iimiak yaakat pegmar-mau ukurin weká. Tumattamaun chikichik nuwa chicharuk: “¿Apu yainkata!” tusa tinaiti. ²⁷Tusa tama apu nuwan chicharuk: “Yuus, amina yainmachu asamtai, wisha aminka trigoncha tura vinonkesha sumait-sujme”, tusa tinaiti. ²⁸“¿Urukamtai tusha wekame?” tusa tinaiti. Tusa tama nuwa chichaak: “Ju nuwa chichartak, amina uchiram yamai yuami, tura wina uchir kashin yuami”, tusa turutmaya. ²⁹Tusa turutin asamtai wina uchirun maan guisaman inarkan nijai yuamjai, tura kashin tsawakun nuna nuwan chicharkun uchiram surusta maattjai tusan timajai. Turasha nina uchirinka uukmayi, tusa tinaiti. ³⁰Tusa takai nuna antuk, apu kajek nina jaanchrin jaakuiti. Nigka yaki yaakat pegkramunam weká asamtai, shuar aina iikma jaanchin pegkerchaun nugkur wajaun wainkaruiti. ³¹Apu senchi chichaak: “¿Yamaiya juik Safatan uchiri Eliseo muuken tsupirkan maattajai! Wii nuna turachkaigka Yuus wina waittan nu senchi surustatui”, tusa tinaiti.

³²Eliseoka Israel shuar ainan apuri ainajai nina jeen iruunar pujau.

^b 6.23 Ro 12.19-21

Tuma pujai chichaman etsernun chikichkinak apu akupkauwaiti. Turasha nuka eke jeatsaig israelita apuri ainan Eliseo chicharuk: “Apu magkartina nu, winaka mukrun tsupirtuk mantuattsa chikichik shuaran emtik akupak nigka nuna ukurin taatin asa winawai. Tuma asamtai nu shuar taakaigka, wayawai tusarum waiti epettarma”, tusa tinaiti. ³³Nuna tusa eke chichaak pujai apu akupkamu Eliseo jeen taawaiti. Tuma ai apusha taawaiti. Tuma apu chichaak: “Ii waitaj junaka Yuus waittsarti tusa turamin asamtai waitainaji. ¡Nuna turutma asamtai ni yainmakti tusanka nakaa pujurmaitsujai!” tusa tinaiti.

7 ¹Tusa takai Eliseo apun chicharuk: “Yuus chichaak ta nu antukta: Yamai etsa uruka juni ai kashin yaakat Samaria waitirin shuar aina chikichik kuitjaig siete litro trigon sumartatui, tura cebadancha chikichik kuitjaig quince litro sumartatui”, tusa tinaiti.

²Tusa takai apu inatairi akupkamu Eliseon chicharuk: “Ame tumattawai tusam tame nuka, Yuus nayaimpinmaya waiti ainan urarmataisha tumamait sui”, tusa tinaiti. Tusa tama Eliseo nina chicharuk: “Ameka nuka waintaka wainkattame, turasha sumakam yuashtatme”, tusa tinaiti.

³Cuatro shuar israelita aina lepra achiimaku asar yaakta waitirin aa pujuina. Nu aina chichainak: “Juig iima etekkurka yumain atsau asamtai, tsukai jinattaji. ⁴Tura yaaktanam wayakrishsha yumain atsau asamtai, chikich ainajaimak jinattaji, tura juig pujakrishsha yumain atsau asamtai metek jinattaji. Tuma

asamtai Sirianmaya aina matsatmaunam wemi, nita ina mantamainachkaigka iwáku pujuttaji, tura mantamainakaisha nuka pegkeraiti”, tusa tinaiti.

⁵Nuna tusar káshi jasmatai Siria nugkanam wearuiti. Tuma we wenakua Siria nugkanam jeastatuk wesar chikichik shuarkesha pegke atsaun wainkaruiti. ⁶Sirianmaya shuar, Yuus tumati tusa timau asar, shir nukap suntar aina maaniattsa carro ainanam tura caballo ainanam wenak pampamaina imatun antukaru ainawai. Tumawar Israel shuar ainan apuri hitita ainan apurin tura Egiptonmaya shuar ainan apurin atum Sirianmaya shuar ainajai maaniatarma, tusa timau asar wininak imatainatsush tu enentaimraru ainawai. ⁷Tumaina asar nita aakri ainan, caballori ainan, burrori ainancha tura nui irununka ashi ikuinak uwemrartasa káshi jasa ai yaaktanka ikuinak tsekeararu ainawai. ⁸Shuar lepra tukumu aina Sirianam jeawaruuiti. Tumawar chikichik aaknum wayawaru ainawai, tumawar yutai atatmaun yuawar umutaincha umararu ainawai. Nuna tumawar oro ainan, jiru plata tutai ainan tura jaanch ainancha jukiaru ainawai. Turawar úkaru ainawai. Nuna turawar chikich aaknumsha wayawaru ainawai, tumawar nuiyancha warí ainan yaruakar úkaru ainawai. ⁹Nuna turawar nitak chichainak: “Ii jutikaj juka pegker aitkatsji. Sirianmaya aina tsekeararu ju pachisa, yamaiya juik chikich israelita aina ujamainaitji. Nu turumain aig ii etsertsuji. Tura tsawarar etserkurinka urukamtai yaunchuk etserkachurum tusa ina kajertamain

ainawai. Nuna turutmamain asar-matai yamaik weri Sirianmaya ainaka tsekearmayai tusar apu ujakmi”, tusa tuina.

¹⁰Nuna tusar wear yaaktanam jeawar yaaktan kuitamin ainan untsukar chicharainak: “Sirianmaya aina matsatmaunam wemaji. Tura-sha shuar ainaka pegke atsumayi, shuar chichamuksha antukchamji. Antsu caballo aina tura burro aina jigkamu wajarmayi, tura aak marmau ainasha nunisag irunmayi”, tusa tiaruiti.

¹¹Tusa tuinakai yaakat Samaria waitirin kuitamin aina, apu pujusa inamtai jean waitirin kuitamin ainan untsukaruiti. ¹²Shuar lepra achiimaku aina chichaman etserkamun apu antuk, káshi aig nantaknaiti, tuma suntara apuri ainan chicharuk: “Sirianmaya shuar aina ina iturtamkattsag tumaina nuna pachisan ujaktajrume. Ii tsukai waitainaj nuna nekaina asar, ina yaaktarinia jintrakrin achirmarar ina yaaktarin nita jukiartasa, jeen ikuinak ajariin umainak tumawarai”, tusa tinaiti.

¹³Tusa apu takai suntara apuri chikichik chichaak: “Iturkartig tusar ujumak suntar aina cinco caballo-nam akupkami. Tura nita iwáku wakетки tainaksha, nuna tumachkusha mantamnakaisha ii chikich ainati jui pujuinaj nutisha metek jinattaji”, tusa tinaiti.

¹⁴Nuna tusa takai Sirianmaya shuar ainasha urukakug tumawara nu nekatarma, tusa ujumak suntar ainan caballo ainanam tura carro ainanmasha akupkauwaiti. ¹⁵Nu turamu aina wear Sirianmaya shuar shiakmaun patatukar we wenua entsa Jordánnum jeawaruiti.

Sirianmaya aina wauras tsekena asar jaanch akakeka ikukmau aina, tura chikich warí ainasha tepetar wearun wainkaruiti. Nuna tuman wainkar ikuinak wakеткиar jeawar, nita wainkamuri ainan pachisar apun ujakaru ainawai. ¹⁶Nuna antukar wárimas yaakat Samarianmaya aina jijntrar Sirianmaya shuar ainan warírinka ashi yaruaru ainawai. Yuus tumattawai tusa etserkauwa tumasag, shuar yutai ainan surin ainaka jiru plata chikichkijaig harina trigojai najanamun siete litron, tura chikichik jiru plata tutaijaig harina cebadajai najanamun quince litron surukaru ainawai.

¹⁷Tura apu nijai takaun Eliseo maata tusa akupkauwa nuna ame yaakta waitiri kuitamkata, tusa tinaiti. Turasha shuar aina shir nukap asar teperkar maawaru ainawai. Apu chichastasa jeamtai, Eliseo apujai chichaak tumattawai, tusa tina nuka tumasag uminkauwaiti.

¹⁸Nu tumawa nunaka Eliseo israelita ainan apurin chicharuk: Yaakat Samaria waitirin shuar aina chikichik jiru plata tutaijaig siete litro harina trigojai najanamun, tura chikichik jiru plata tutaijaig quince litro harina cebadajai najanamun sumartatui tinaiti. ¹⁹Imatika sumartatui tusa Eliseo takai apu akupkamu suntara apuri chichaak: “Yuus nayaimpin uraimtaisha nuka pegkesha tumamaitisui”. Tusa takai Eliseo chicharuk: Wii tumattawai tusan taja nuka wainkattame, turasha nuka ameka yuashtatme, tusa timauwa nunaka ²⁰yaakta waitirin kuitamuk wajaun shuar aina teperkam jakauwaiti.

**Eliseo jakattak pujus
chichaman etserkamu**

13 ¹⁴Eliseo shir senchi ja asa jakattak pujaun, israelita ainan apuri Joás iistasa werinaiti. Tuma jeari útuk pagkuk chicharuk: “¡Apaachi, apaachi! Israel shuar ainanmagka ameka santar nukap asa senchirtina iman aja-kuitme”, tusa tinaiti. ¹⁵Tusa tama Eliseo apun chicharuk: “Arcoram flecha ainajai jukita”, tusa tinaiti. Tusa tama arcon, flecha ainajai apu jukinaiti. ¹⁶Turamtai Eliseo chicharuk: “Flecha ekenkattsam umintsata”, tusa tinaiti. Tusa tama flechan ekenkattsata uminai, Eliseo apu kunturin achirkauwaiti. ¹⁷Tura chicharuk: “Iimsatin etsa watainmani chigkaimu a nu uraita”, tusa tinaiti. Tusa tama iimsatin chigkaimun apu urainaiti, turamtai Eliseo chicharuk: “¡Yamaika flecharam ekenkata!” tusa tinaiti. Tusa tama apu flecharin ekenkauwaiti, turamtai Eliseo senchi chichaak: “¡Ame Yuusa flechari nepetmauwa nujai, Sirianmaya shuar aina, yaakat Afecnum nepetkattame, turakum ashi ijinattame!”, tusa tinaiti

¹⁸Nuna tusa inaiyak ataksha apun chicharuk: “Chikich flecha aina achikta”, tusa tinaiti. Tusa tama flechari ainan achikuiti, turamtai Eliseo chicharuk: “¡Yamaika flecharam ainajai nugka awatta!” tusa tinaiti. Tusa tama flechari ainajai, apu nugkan tresa imajnia awati inagnakuiti. ¹⁹Nuna turamtai Eliseo apun kajerak chicharuk: “Cincowa imajnia turachkumsha seisa imajnia nugka awatin akumka, Sirianmaya shuar ainaka ashi ijinmain amajkaume”.

Turasha yamaika treschikia nugka awatin asam, Sirianmaya shuar ainaka treschikia nepetkattame. ²⁰Nuna tusa ashi umik Eliseo jakauwaiti, tumamtai nina patai aina ikusaru ainawai. Tuma ai Moabnumia shuar aina, chiki chikichik uwítin kasarainak israelita ainan waitkaina.

²¹Chikichik tsawantin israelita aina shuar jakaun ikusartasa nugkan tainak pujusar iimsatajkama Moabnumia shuar kasa aina wininan wainkaruiti. Tumawar nitan ashamainak mantuawai tusar tsekenak, shuar jakaunka Eliseo ikusmau wa amaunam imanai nagkima ikukiaru ainawai. Tura shuar jakau ikukmau Eliseo ukunchin antig anean wajaknaiti.

**Samarianmaya shuar
ainan Asirianmaya shuar
aina nepetkamu**

18 ⁹Ezequías apu jas Judá weantu ainanam inamuk cuatro uwí pujai, tura Elá uchiri Oseas apu jas Israel shuar ainanam inamuk siete uwí pujai, Asirianmaya apu Salmanasar nina suntaari ainajai yaakat Samarian tentakuiti. Tura maaniawaiti. ¹⁰Nuka maa maaninakua tres uwí ejénaruiti, tuma Samarianmaya ainan nepetak yaaktanka nita jukiaru ainawai. Nunaka Oseas apu jasmaurin nueve uwí ején ai, tura Ezequías apu jasmaurin seis uwí ején ai turawaru ainawai. ¹¹Asirianmaya shuar ainan apuri Almanasar nina suntaari ainajai, israelita ainan nepetak achir nina nugken Asirian yaruakuiti. Nuna tura Habor nugkanam yaakat Halah tutainam

matsasuiti. Chikich ainanka entsa Gozán tutai yantamen matsasuiti. Tura chikich ainanka medo ainan yaaktarin matsasuiti. ¹²Israelita aina tumawaru aina nunaka, Yuus nitajai chichaman umikua nuna, tura chicham umiktin ainan Moisés Yuusan umirin ajakua nu aarmauncha umikcharu asar tumawaruiti.

**Senaquerib Judá weantu
ainajai maaniuma**

¹³Ezequías apu jas Judá weantu ainanam catorce uwí inamuk pujai, Senaquerib Asirianmaya shuar ainan apuri jasuiti. Tuma nina suntaari ainajai Judá weantu ainajai maanik nepetak yaakat ainan pegmara tentea apakmau ainan atainiar nitanu amajsaru ainawai. ¹⁴Nuna tura asamtai Judá weantu ainan apuri Ezequías, Sirianmaya shuar ainan apuri Laquisnum pujuttamaun chichaman akuptak: “Wii pegkerchaun takasjai. Wina nugkarui pujam nuka amina suntarumjai jinkim wetá. Tura nuiya jinki weakminka, urutma akirkati tusamek turuttam nunaka imatiksanak akittajme”, tusa tinaiti. Tusa chicham akupkamun Asirianmaya apu antuk, ayu tusa Ezequíasan nueve mil novecientos kilo jiru plata tutai kuit najanamun nuiyasha oron novecientos noventa kilon surusti, tusa tinaiti.

¹⁵Nuna tusa timatai Yuus ememattasa iruuntai jeanam jiru plata tutai kuit najanamun aunka ashi juki, tura apu pujusa inamtai jeanmayan-cha yaruak susauwaiti. ¹⁶Nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jean waitiri ainan orojai ukatka najanamuri ainan, tura waiti nujamkatnuri

aina orojai najanamuri ainancha, Asirianmaya apu Senaquerib ajakua nuna susauwaiti. ¹⁷Turamaitiat Ezequías suntaari ainajai maaniantarma, tusa apu Senaquerib yaakat Laquisnum pujus, nina suntaari apuri eme anentsa iitairi ainan suntar maanitan yacha ainajai yaakat Jerusalénnum ishiakuiti. Nu turamu aina yaakat Jerusalénnum jeawar, entsa Guiheón tutai pukuni jinu akaikiti tusa nugka taimu nuna yantamen entsa pajamrau amau-nam shuar aina jaanchin nijawar pegker amaju jaku aina nui pujusaruiti. ¹⁸Nui pujusar apu Ezequías taati tusar nigka wetsuk, Eliaquim, Hilquíasan uchirin jea apu pujusa inamtainam warí aina irunun kuitamin ajakua nuna, Sebná chicham umiktin aina aarmaun kuitamin ajakua nuna tura Joah, Asaf uchiri papiin ajakua nuna nitajai igkuniaktarma tusa akupkauwaiti.

¹⁹Nu aina jeawarmatai, Asirianmaya apu akupkamu ainanmaya chikichik chichaak: Ina apuri Senaquerib apu Ezequíasan chichaman akuptak: ¡Ameka emeka anenmamaitsume! ²⁰Chicham pegker chichamua nuka maanita nekaujai metekchawashit tuka enentaimsaipa. ¡Amina yainmamain atsau asamtai, ameka wijaigka kajernaimaitsume! ²¹Ameka egiptonmaya aina yainkartatua tu enentaimu iiyajme. Egiptonmaya apu yainkati tusa enentaimunka, tagkan ushukrutai chipakau ushukram uwejan chigkamaina numamtuk yai-chuiti.

²²Yuus emematku tagku aina maa patasa epetai aina chikichnum irunu utsagkuitme. Nu turakum Jerusalénnumia shuar aina, tura Judá weantu ainasha yaakat Jerusalénnum tagku aina maa patasa epetai a nuig, tagku ainan maa epenak Yuusnaka emematiarti tusam tinu asam, ii ainati ememattai Yuus inka yainmaktatji tusamka tumaitsume. ²³Wina apur Senaqueribjai chicham umikta. Nu turawakminka amina suntarum aina nu dos mil entsamak maanimain akaigka caballo ainan dos mil susatjame. ²⁴Ame Egiptonmaya caballo aina tura suntar caballo nam wekas maanin aina nu yainkati tusam takumsha, Asirianmaya suntar shir kakakchau aina nukasha awakkam etsekemaitsume. ²⁵Nuiyasha ameka Yuus nitajai maaniktarma tusa tichamaitak, ijai maaniatssa kaunkachiash tuka enentaimipa. Inka Yuus nitajai maniakum ijinata tusa turamin asamtai yujaji. Tusa tuinawai tusarum apu Ezequías ujaktarma, tusa tinaiti.

²⁶Tusa takai Eliaquim, Sebná tura Joah nu aina Asirianmaya apu akupkamun chicharuk: “Yaakat Jerusalén pegkramunam shuar yaki pujuina nu ashi antuinawai. Tuma asamtai wait aneasam hebreo chichamjaigka aujkartusaipa. Antsu arameo chichamjai aujkartusta, ika arameo chicham chichau ainaji”, tusa tuina. ²⁷Tusa tuinakai Asirianmaya suntara apuri nitan chicharuk: “Atumjai tura Ezequíasjai metek nitasha, yumaintri tura umu-maintrisha atsurmau asar, tsukamainak nita ijinak yuawartin, tura kitamainak nita shikinak umarartin asamtai, Asirianmaya apuka ima

atumnak tura Ezequíasak ujaktarma tusanka akuptamkashmaji, antsu ashi shuar aina ujaktarma tusa akuptamkamji”, tusa tinaiti.

²⁸Nuna tusa inaiyak Asirianmaya suntar ainan apuri hebreo chichamjai senchi chichaak: “Asirianmaya apu chikich ainan nagkasauwa nuna chichame antuktarma. ²⁹Ezequías tsanurmawairum, nigka wina suntarun nepetkagka atumnaka ayamrutmamaitsume. ³⁰Ezequías atumin chichartamak, Yuus nekas-papita tusarum titarma. Yuuska, ju yaaktan Asirianmaya apu yumpugti tusagka tsagkamkashtatui”, tusa turamrume.

³¹Tusa turamkurmincha Ezequíaska nekas-papi tawa tirpa, winaka Asirianmaya apu atumin chichaman ujakti tusa akuptukmayi. Nuka juwaiti: “Maanitsuk pujusmi tusa wijai chichasti, tumar wina inatairi arti, nuna tumar wina shir pujusar chiki chikichik nita arakmaunmayan uvan, higo ainan yuartatui, tura entsancha nita taimunmayanak umiartatui”. ³²Tuma pujuinan wii taruan nita nugken trigo aina, uva aina, pan najana yumain aina, vino najana umu-main aina, olivo aceiteri aina, napa yumiri aina iruna nujai metekmamtinum, chikich nugkanam yaruakatjai. Nuigka jinutsuk shir pujusartatui. Turasha Ezequíaska atumin tsanurmak, Yuus yainmaktatji tusa turamrum nuka anturkairpa. ³³Asirianmaya apu Senaqueribpan suntaari ainajai maniakai chikich nugkanmaya ainan yuusri aina nitan ayamrukuka pegkesha atswai! ³⁴Yaakat Hamatnumia yuus-rimtaii aina, yaakat Arpadnumia

yuusrimtairi aina, yaakat Sefarvaimnumia yuusrimtairi aina, yaakat Henánnumia yuusrimtairi aina tura yaakat Ivánnumia yuusrimtairi ainasha yaakat Samarianmaya shuar ainancha Asirianmaya apu Senaqueribpa suntaari ainajai manikaisha ayamrukcharu ainawai. ³⁵¡Atum yaakat Jerusalénnum pujuinatirmeka inka Yuus ayamrutmaktatji tuka enentaimirpa! tusa tinaiti.

³⁶Takaisha aimkacharti tusa apu tinu asantai, yaakat Jerusalén pegkramunam yaki shuar aina irunusha pegkesha aikcharu ainawai. ³⁷Nu tusa tamaun antukar Eliaquim, Sebná, tura Joah nu aina wake mesemar nekapenak jaanchrin jakaru ainawai. Tumawar Asirianmaya suntar ainan apuri timaun pachisar Ezequíasan ujakartasa wearu ainawai.

Judá weantu ainan Yuus ayamrukmau

19 ¹Tuma jeawar Asirianmaya apu timaun pachisar apu Ezequíasan ujakaru ainawai. Turam nuna antuk apu Ezequías wake mesemar nekapeak jaanchrin jaakuiti. Tura nunaka inaiyak wake mesemar pujaku nugkutain jaanchin nugkuruiti, tuma Yuusan emematasa iruuntai jeanam nina aujsattsa wuwaiti.

²Nu uwítin yaakat Jerusalénnum chikichik shuar Yuusa chichamen etserin Isaías naartin puju jakuiti, nina aparigka Amós naartin jakuiti. Ezequías Yuusan aujas inaiyak, Eliaquiman, warí ainan kuitamin ajakua nuna, Sebná chicham umiktin ainan aarmaun kuitamin

ajakua nuna sacerdote eme anentsa iitai ainan jaanch wake mesemar pujaku nugkutai aina nugkurum werum Isaíasjai chichastasrum wetaarma. ³Tumarum ni pujamunam jearum chicharkurum: “Yamaika nuwa uchin jurertintrijeamtai najaimak kakamainchau nekapna numamtuk, senchi waitainaku natsaamainaji. ⁴Asirianmaya apu suntara apurin akupkamu, amina Yuusrumin pachis pegkerchaun chichakma nuna nisha anturmamkashmashi. Nuna anturmamkau akugka amina Yuusrum waittan nina susati tajai. Tura israelita aina eke iwáku pujuina nuna pachis Yuusan aujsati”, tusa tinaiti.

⁵Tusa takai apu Ezequías atu-tairi aina, Isaíasjai chichasartasa wearu ainawai. ⁶Tuma jeawar Isaíasan ujakaru ainawai. Turam nuna antuk, Isaías nitan chicharuk: Wii chichaman akuptaj nu atumin apuri Ezequías ujakartama: Yuus chichaak: Asirianmaya apu wina pachitas pegkerchaun chichaka nuka ashamkaipa. ⁷Wii ninka chikichik shuaran chicham pegkerchaun ujakti tusan akuptuktatjai. Turam nuna antuk nina nugken waketkintai nuiya shuar aina maawartatui, tusa Yuus tawai tinaiti.

⁸Asirianmaya suntara apuri nina apuri Senaquerib yaakat Laquisnum pujau yaakat Libnanmaya shuar ainajai maaniattsa wu tamaun antukuiti. Nuna antuk nina apurijai igkuniaktasa yaakat Jerusalénnum pujau nisha wuwaiti. ⁹Asirianmaya apu nui pujus, Etiopíanmaya apu Tirhaca nina suntarijai amina suntarum ainajai maaniattsa winitramainawai tusa tamaun antukuiti. Nuna

antuk apu Ezequías ujaktarma tusa chichaman etserin ainan ataksha akupkauwaiti ¹⁰Nu papiinum aak: “Ezequías, israelita ainan apuriya ame Yuus umirnantam nu wina pachitas Asirianmaya apuka yaakat Jerusalénnaka yumpugchattawai tusa taku tsanurmawaigka. ¹¹Asirianmaya apu aina chikich nugkanmaya shuar ainajai maaninaksha tuka nepetma jakarua nuka ameka nekame. ¡Tuma asam ii ainatinka ina Yuusri yainmaktatji tuka enentaimipa! ¹²Wii weantu apu ajakarua nu, yaakat Gozánumia shuar ainajai, yaakat Aránumia shuar ainajai, yaakat Résefnumia shuar ainajai tura yaakat Telasarnumia shuar ainajai maaninak nepetujakarua nuisha nu yaaktanmaya ememattai yuus ainaksha nitanka ayamrukcharuiti. (Yaakat Telasarnum shuar pujujakarua nuka nugka Bet-edénnumia ajakaruiti).

¹³Tura yaakat Hamatnumia apuncha, yaakat Arpadnumia apuncha, yaakat Sefarvaimnumia apuncha, yaakat Henánnumia apuncha tura yaakat Ivánnumia apuncha ijinawaru ainawai”. ¹⁴Asirianmaya apu Senaquerib akupkamu suntara apuri aina yaakat Jerusalénum apu pujusa inamtai jeanam jeawaruiti. Tumarwar apu Sedequíasan papi aarmaun susaruiti, turam juki aujas umik Yuus ememattasa iruuntai jeanam wuwaiti. Tuma nui wayaa Yuusa emtin nuna papiin atir aepsauwaiti.

¹⁵Nuna tura Yuusan chicharuk: “Israel shuar ainan Yuusriya amina inamtairmeka querubín ainanam awai. Ashi nugkanam shuar aina iruna nuna Yuusrimka ima ameketme. Nayaim tura nugka ainasha

ame najanawaitme. ¹⁶Yuusa tuke pujuwa antukta, apu Senaquerib Yuusa amina pachitmas pegkerchaun aar wina akupturka ju amesha enentaimtusam iista. ¹⁷Yuusa, nekas Asirianmaya apu ainaka shuar ainan ijinuk yaaktari ainancha yumpuntraruru ainawai. ¹⁸Tura nu shuar aina yuusrimtairi tablanjai najanam ainan tura kayajai najanam ainancha jijai aestukaru ainawai. Turasha nunaka shuar aina najanam nekas yuuschau asarmatai turawaru ainawai. ¹⁹Ina Yuusriya, Asirianmaya suntar aina ina ijitmawaj, ame agkanmamti-kartuata. Turukratawakmin chikich nugkanmaya shuar ainasha, nekas Yuus Tuke Pujumka ima ameketam nuna nekarmawarti”, tusa tinaiti. ²⁰Tusa tinu ai Ezequíasan chichaman ujakti, tusa Isaiás chichaman etsernun akupeak: “Ame Israelan Yuusri, aujsaum nunaka anturkajai”, tusa turamui tinaiti.

²¹Yuus Asirianmaya apun chicharuk: Yaakat Jerusalénumia shuar ainaka, chikichik nuwa agkantu wishimaina numamtuk, ame Jerusalénum taa waketkumin muuken peas wishikramainawai. ²²¡Ameka wina pegkerchau chichartukume! ¡Wina pegkerchau chichartakum amek eme anenmamsam senchi chichakume! ¡Israel shuar ainan Yuusri Pegkeraitaj nu pachittsam pegkerchau chichartukume! ²³Amina suntarumi apuri aina titá tusam ame timau asar wina pachittsar pegkerchaun chichakarai.

Ame chichakum: “Winaka maaniaku wekatai carro aina shir nukap arutu asamtai, nu ainajai nainnumsha wakajai.

Nain Líbano tutai yaki tsakarua
nuisha wakan
cedro yaki tsakaku ainan
tura númi pino tutai shir pegker
ainancha tsupirmajai.
Nain yaki tsakaku ainanmasha
imanai wakan
jardínum númi arakmau
irunna numamtuk
irununcha wainkamjai”, tusam
tame.

²⁴Chikich shuar ainan nugken
nugkan tain yumirmatan najankan
nu ainanmayan entsan umarmajai,
tura Egiptonmaya entsa ainancha
najatkan muku amajsarmiajai,
tusam timame. ²⁵Tumatin arti
tusan wii timau asa tumaina
nu nekamainaitme.

Ju yamai nagkama junaka
yaunchuk nagkamsan tumatin
atii tusan wii umikuitjai.

Tuma asamtai yaakat pegmara
tentakmau aina
yumpuaram tura tabla ainasha
kupiram inaiyame. ²⁶Nu yaak-
tanmaya shuar ainaka
kakaar ayamrumamainchau,
senchi sapijmau tura natsaamin
ajakaru ainawai.

Tumau asarmatai árak yama
tsapaina ajanam irunu najatka
ijinmaina numamtuk,
tura jea tuntupen nupa tsapak
atatmaun etsa sukua ijinna
numamtuk nitaka ijinawaitme.

²⁷Wika ame chikich nugka ainanam
wekam nuna, tura ame takaamuram
ainancha ashi nekajai. Tura wina ame
senchi kajertukum nunasha nekajai.

²⁸Ame kajenaitam nuna tura eme-
mauwaitam nunasha nekajme,
tura asan patakemtain nujimin
netuattajme.

Nuiyasha wechamnau amajsat-
tajme,
nuna turan ame tamunmanig
awaigkittajme.

Yuus turamui tusa Isafás tinaiti.

²⁹Nuna tusa inaiyak Isafás apu
Ezequíasan chicharuk:

“Wii tajam nu uminkatnuka ju
uwí atata nu

tura chikich uwí atata nuisha
trigo nitak tsapak nerekmatai
nuna jukar yuartatui.

Antsu tres uwí atata nuigka árak
aina atumek ararum nerekmatai
juttarme,

tura uva aina ararum nerekmatai
nu jukrum yuattarme.

³⁰Judá weantu aina jinacharu
pujuina nuka, árak kagkapena
wajas nerena numamtuk pam-
pagkartatui. ³¹Jerusalénnumia
ainaka tsukajaigka ashika
jinachartatui,

ujumak shuar aina iwáku jua-
kartatui. Yuus ashi senchir-
tina nu nitan anea asa nunaka
turattawai”, tusa tinaiti.

³²Yuus timaun Isafás apu Ezequíasan
chichaman akuptak: “Sirian-
maya apu Senaqueribka yaakat
Jerusalénnuma utuashtatui.

Chikichik flechankesha nagki-
mashtatui.

Ajamaka maanитайn ajamaksha
utuashtatui.

Tura yaakat pegkramunam wakat-
tsasha wataincha najanashtatui.

³³Yaakat Jerusalénnumka wai-
tsuk ni taamunmanig wakеткиt-
tawai, tusa Yuus tawai tinaiti.

³⁴Wina umirtin David ajakua nujai
chichaman umiku asan,
tura chikich shuar ainasha wina
umirtukarti tau asan,

ju yaaktanam pujuinanka wii kuitamkattajai tura wii ayamrukartatjai”, tusa Yuus tawai tinaiti.

³⁵Yuus tinu asa, nayaimpinmaya shuar ainan nuu kashitinig ishiahkuiti. Turam Asirianmaya ainan ciento ochenta y cinco mil suntar ainan ijinawaruiti. Turamu tepetar jainan tsawarar wainkaru ainawai. ³⁶Nu tumawarmatai Asirianmaya apu waketki yaakat Ninive-nam jeawaiti, tuma nui pujusuiti. ³⁷Nui pujus nita yuusri ememattasa iruuntai jeanam chikichik tsawantin Senaquerib wayaawaiti. Tuma ni yuusrimtairi Nisroc tutain emematuk pujaun nina uchiri Adramélec tura Sarézer nu aina maawaruiti. Nuna turawar nugka Araratnum tse-kegkiaruiti. Tura maawarmatai nina uchiri Esarhadón apu jasuiti.

Josías apu jas Judá weantu ainanam inamramu
(2Cr 34.1-2)

22 ¹Josías ocho uwí aramu apu jasuiti, tuma yaakat Jerusalem treinta y un uwí inamrauwaiti. Nukurigka Jedida naartin, Jadaías Boscatnumia ajakua nuna nawantri ajakuiti. ²Josíaska nina apachri David pegkeran takasua tumasag takak nisha Yuus wakera-munka metek umikuiti.

Sacerdote ainan apuri Hilquías chicham umiktin armaun wainkamu

³Josías apu jas dieciocho uwí inamuk pujus Asalías ajakua nuna uchirin Mesulaman tiragke Safán apu takámun papiinum aain ajakua nuna, Yuus ememattasa iruuntai

jeanam jeaam sacerdote apurijai chichasta, tusa akupkauwaiti. Turasha eke akuptsuk chicharuk: ⁴“Sacerdote apuri Helquías chicharuk: ‘Israelita aina Yuusnau atii tusa kuitan Yuus ememattasa iruuntai jeanam ejeamun Leví weantu aina waitin kuitamin jukimu ainan kuitan irumrati. ⁵Nuna tura shuar aina Yuus ememattasa iruuntai jeamkamua nu pegkerchau jasmatai takainan iin ainan susati. ⁶Turam nu kuitjai tablajai takau ainan, tu takastarma tusa jintinkartin ainan tura jean jeamin ainan akikarti. Tura númi ainan kaya ainajai sumakarti. ⁷Nu shuar ainaka pegker enentaimkau asarmatai, uruk kuitcha takasurum nu etserkatarma tusarka ticharti””, tusa tinaiti.

⁸Sacerdote apuri Hilquías, chicham umiktin armaun Yuus ememattasa iruuntai jeanam aun wainkauwaiti. Tura apu chichakai papiinum aain ajakua nuna Safánkan ujakuiti, tura susauwaiti. Turam nuna ni juki aujsauwaiti.

⁹Nuna tura apun ujaktasa Safán wuwaiti, tuma apun jeari chicharuk: “Apu, ame chichakum, Yuus ememattasa iruuntai jeanam jiru plata tutai irumramu a nunaka jukiar, Yuus ememattasa iruuntai jea pegkerchau jasmatai iwarainan iin ainan susarti tusam tinaitam nunaka turusag susaruiti”, tusa tinaiti. ¹⁰Tura nuyasha Safán apun chicharuk: Chicham umiktin armaun, sacerdote apuri Hilquías surusmayi tusa apun ujakuiti. Nuna tura chicham umiktin armaun juki ejémurin apun aurtusuiti. ¹¹Chicham umiktin ajakua nuna aujtusam, nuna atuk apu Josías shir

senchi wake mesemar nekepeak jaanchrin jakuiti. ¹²Nuna turamuik Hilquíasan, Safánkan uchiri Ahicaman, Micaíasan uchiri Acboran, apu chichakai papiinum aain ajakua nuna Safánkan tura suntara apuri Asaíasan, nu ainan chicharuk: ¹³“Wetarma. Tumarum wina pachitsarum, shuar aina pachisrum, ashi Judá weantu aina pachisrum tura chicham umiktin aarmau wainaka nu pachisrumsha Yuus iniasarma. Ina uuntri ajakaru aina nu chicham umiktin aarmauwa nuna umikchamunam Yuus ina senchi kajertamkachjiash nu nekaatarma”, tusa tinaiti.

¹⁴Yaakat Jerusalénnum chikich barrio yamaram najanamunam Saluma nuwe Yuusa chichamen etserin Huldá naartin pujujakuiti. Nina aparigka Ticvá naartin ajakuiti. Tura nina apachrigka Arhás naartin ajakuiti. (Salumka sacerdote nugkutairi ainan kuitamin ajakuiti). Tuma asamtai chicham umiktin aarmaun pachisar Huldajai chichasartasa Hilquías, Ahicam, Acbor, Safán tura Asaías nu aina wearuiti. ¹⁵Tuma jeawar apu Josías ju pachisa inimsatarum tusa akuptamkamtai taaji, tusa ujakaru ainawai. Nu tusa tama nitan chicharuk: “Israel umirujakmauwa nu Yuus chichaak tawai: Wijai chichasti tusa shuar atumin akuptamkauwa nu chicharkurum titarma”. ¹⁶“Wii, Yuus asan tajai: Chicham umiktinum Moisés aarua nuna aujmaun Judánmaya apu Josías antuka turusnak yaakat Jerusalénnumia shuar ainanka waitan susartatjai, tura yaaktarincha yumpuntrattajai. ¹⁷Nitaka wina chichamrun umirtutsuk pegkerchaun

takainak, chikich yuus nekaschau ainan emematainak incienson epenawai. Tumaina asarmatai nuiya shuar ainanka wika senchi kajerkarjai. Tura asan pegkerchaun taká pujuarti tusanka tutsuk waittan tuke susartatjai”.

¹⁸Judá weantu ainan apuri, Yuus iniastarma tusa atumin akuptamka nu chicharkurum Israel umirujakmauwa nu Yuus chichaak tawai titarma: Wii turattajai tusan tajam nu antukam nekasapita tusam tinume. ¹⁹Wii nu nugkanmaya shuar ainanka nita yaaktarin yumpuntrattajai, turakun nuiya shuar ainanka pegkerchau chicharkattajai tusan takai nu antukam pegkerchau takat inaisaume. Tura ame, shuar amijai pujuina tura amina uuntrum ajakaru nu tunaun taká jakmauri enentaimitusam wake mesemar nekepeakum útkum janchrum jakume. Nu tumamurmin anturkaujme. Tura asan wii Yuus asan tajame: ²⁰Aminka iturchat atsamunam agkan jakati, tumamtai nina patai aina nina uuntri ikumajakmaunam ikusarti tusan tajame. Ju yaaktan uruk wii yumpugtajak tura amee shuar ainan waittan uruk susartajak nuka ameka wainkashtinaitme, tusa Yuus turammayi tusarum apu ujakatarma tinaiti.

Tusa takai apu Josías akupkamu aina waketraruiti, tuma jeawar Yuus turammayi tusar apun ujakaru ainawai.

23 ¹Tusa ujakam nuna antuk, ashi apu Jerusalénnumia aina, tura Judá weantu ainanmayasha wijai iruuntrarti, tusa apu Josías tinaiti. ²Tusa tinu asamtai ashi sacerdote aina, Yuusa chichamen

etserin aina, tura ashi Judá weantu ainasha Josíasjái Yuus ememattasa iruuntai jeanam wearu ainawai. Shuar eme anentsa iishtai aina, shuar kuitrinchau aina, eme anentsa iitai aina, tura wiakach ainasha ashi iruuntrarú ainawai. Tumawarmatai chicham umikmau atatmaun Hilquías Yuus ememattasa iruuntai jeanam atatmaun wainkauwa nuna, warig pachisa aarmau aya nunaka imatiksag apu Josías ashi aujsauwaiti. ³Nuna tura umik jea jeamku ajinkamu amaunam ayaamas wajasuiti. Tuma chicham umiktinan Moisés aarmauwa juka ashi imatiksarik umikmi, tusa Yuusa emtin tinaiti. Tusa takai nuka metek uminkati túsar ashi tiaru ainawai.

**Israelita ainanam Yuus
nakitamu aina irunun
apu Josías aeskamu**

⁴Apu Josías, Hilquíasan, sacerdote apurin, sacerdote chikich ainan tura waitin kuitamin ainan, yuus Baal tutai, Asera, tura ya aina emematku takatai aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam iruna nu jirrtarma, tusa tinaiti. Tusa takai ashi jirraru ainawai. Turawar Jerusalénkan ikukiar entsa Sedrón tutain yantamen epeawaru ainawai. Turawar nuna yukurinka yaakat Betelnum jukiaru ainawai. ^c ⁵Josías eke apu jatsaig Judánka yaunchuk apu ajakarua nuka Jerusalénnum tura chikich yaakat aina Judá nugkanam irunmaunmasha nita yuusrintai ememattasa iruuntai jea ainanam, tura nain ainanmasha

nekas yuuschau aina emematainak incienson epeawartinan sacerdoten anaiya jakaruuti. Nu sacerdote ainaka Baalan, etsan, nantun, ashi ya ainan emematainak incienson epejkaruuti. Tuma jakaru asarmatai nu sacerdote ainan apu Josías chicharuk: “Atumka yamaika sacerdoteka achattarme. Tuma asarum inciensosoka epeashtattrume”, tusa tinaiti.

⁶Josías, Yuus ememattasa iruuntai jeanam yuus Asera tutai a nu jukitarma, tusa tinaiti. Tusa takai yuus Asera tutain jukiari yaakat Jerusalénkan ikukiar entsa Cedrónka yantamen epeawaruuti, turam yuku jasuiti. Tumamtaí nuna yukun jukiari nita ikumatairin ukatkaru ainawai. ⁷Nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jea ajakua nuna arin, chikich aak ainasha jakuuti. Nu aak ainanam nekas yuuschau ainan emematainak wayainajai mai aishmagkuk takanijaku aina nuna, tura nuwa aina nita yuusrintairi Aseran emematainak nugkurtintrin apu ainasha nuig puju jakaruuti. Sacerdote ainan tura waitin kuitamin ainan, nu aak aina teaktarma, tusa Josías tinaiti.

⁸Nuna tusa inaiyak, Leví weantu sacerdote aina, Judá nugkanam yaakat iruna nuiya yaakat Jerusalénnum ashi kaunkarti, tusa Josías tinaiti. Tusa timau asar ashi kaunkarmatai Josías nitan chicharuk: “Atum yaakat Guebanam nagkama yaakat Beersebanam, incienson aina atum epejakuittrum nuka, shir pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti. Nuna

^c 23.4 Nuna jukiari aina nunaka Betelnum vaca nakumka najanamun yuus atii tusa emematu jakaru asarmatai turawaiti.

tusa sacerdote ainan tura waiti kuitamin ainan, tagku aina patasar epeakur iwanch ememattin Jerusalénkan waitirin najankatarma tusa apu Josué timatai najankamu, yaakat Jerusalénkan waitirin menanmani irunu jakua nunasha ashi yumpuarterma, tusa tinaiti.

⁹Josías sacerdote nekas yuuschau ainan emematainak incienso ainan nainnum epejarkuru ainan chicharuk: “Atumka chikich sacerdote ainajai pan levdurajai pachimtsuk inaraamu yaakat Jerusalénnum yuattarme. Turasha yaakat Jerusalénnum Yuus ememattasa iruuntai jea arin tagku aina maa patasa epe tai a nuigka, yamaika atumka tagku aina maarmeka epeashtatrumé”, tusa tinaiti.

¹⁰Nuiyasha nugka Ben-hinomnum yuus Moloc tutain emematainak uchi aishmagkun nuna turachkusha uchi nuwankesha maawar epeawarai tusarum nita yuusri emematku patasa epetairi yumpunkarum ikutarma, tusa apu Josías ujumak shuar ainan ishiakuiti. ¹¹Josías eke apu weatsaig Judá weantu ainanam yaunchuk apu ajakarua nuka, caballowa numamtin ainan najanawar tura carretancha najanawar etsan emematainak uwekama jakaruuti. Nu carretaka tura caballo ainasha Yuus ememattasa iruuntai jea arin, suntara apuri Natánmelec naartin ajakua nuna waitirin tijuch jakaruuti. Nu caballowa numamtin najanamu iruna nuka utsagtarma turakrum carretaka ekemaktarma, tusa tinaiti.

¹²Nuiyasha apu Manasés sacerdote ainan tura waitin kuitamin ainan, tagku aina maar patasar epeakur

antra yuusrimtai aina ememattin Yuus ememattasa iruuntai jea arin jimar najanatarma tusa takai najanamu ainan, tura Josías eke apu weatsaig Judá nugkanam chikich apu inamajakarua nu, tagku aina maar patasar epeakur antra yuusrimtai aina nu ememattin Yuus ememattasa iruuntai jeanam apu Acáz pujamu yakintin najanatarma tusa takai najanawaru aina nusha ashi tsairtarma, tusa apu Josías tinaiti. Tusa takai tsaiakar jukiari entsa Sedrón tutainam utsagkaru ainawai. ¹³Salomón israelita ainan apuri jas inamuk pujujakua nui, yaakat Jerusalénnum etsa watainmani, Olivosa naintrin nugkani yuus Astarté tutain Sidoniosnumia shuar aina ememattin, yuus Quemós tutain moabita aina ememattin tura yuus Milcom tutain amonita aina ememattin najanatarma tusa takai najankamu iruna nuka pegkerchau ainawai. Tuma asamtai nu ainanka Yuus nakitawai, tusa Josías tinaiti.

¹⁴Nuiyasha nita ememattai kaya aina nusha tsaiaktarma, tura nita ememattai numi ajigkari ainasha ashi yumpuarterma. Nu turarum shuara ukunchi aina yaruakrum nu kaya aina irunujakmaunam, tura numi ajigkari aina wajajakmaunam matsastaarma, tusa tinaiti.

¹⁵Israelita ainan apuri Jeroboam naartin Nabat ajakua nuna uchiri nekas yuuschau emematainak iruuntratnun tura tagku aina maa patasa epeatin najanatarma, tusa takai yaakat Betelnum najanawaru ainawai. Nu turamunam israelita aina nekas yuuschaun eme anentas iiyainak, ememataina asar tunaun takajakaruuti. Josías Betelnum

wuwaiti. Tuma nui jeawar nekas yuuschau aina emematku iruuntain, tura tagku aina maa patasa epetaicha tsaikar juyujuyuntu amajsar ekemakaruiti. Tura yuus Asera tutai najanamu nui atatmaun nunasha ekemakaruiti.

¹⁶Josías yaakat Betelnumia waketki wesa nain jeachtachu amaunam ikuumatai atatmaun wainkauwaiti. Tura shuar nijai yujan chicharuk: “Au ikumatai aiya shuara ukunchi aina jukirum itartuatarma”, tusa tinaiti. Tusa takai ukunch ainan jukiar ejétuawaru ainawai, turam nuna juki Betelnumia aina tagkun maawar patasa epetaiya juka pegkerchawaiti, taku nui irumar Josías epeawaiti. Yuusa chichamen etserin, Yuus akatram etserkauwa nuka tu uminkauwaiti. ¹⁷Nuna tura Josías chichaak: “¿Au najanamu wajaun wainaj ausha warimpaita?” tusa tinaiti. Tusa takai Betelnumia shuar aina chichainak: “Apu, ame yamai Betelnumia shuar aina nita yuusrimtai ainan emematainak tagku ainan maa patasa epetairi ajapeen irunu tsairkam utsagkaum aitkatnun, Judánmaya taa chichaman emtika etserkauwa nu ikusmauwaiti”, tusa tiaruiti.

¹⁸Tusa tuinakai Josías chichaak: “Ukunch ainaka achikairpa”, tusa tinaiti. Tusa tinu asamtai Yuusa chichamen etserin Judánmaya tura Samarianmaya ajakaru nuna ukunchinka achitsuk inaisaru ainawai.

¹⁹Israelita apuri aina, yuusrimtai aina iruuntra ememattin Samarianam najankatarma tusa tuinakai najankamu aina irunu. Nuna turawaru asarmatai Yuus nitan senchi kajerujakuiti. Nuna turawaru

asarmatai, Josías sacerdote ainajai tura Yuus ememattasa iruuntai jea waitin kuitamin ainajai Samarianam wearuiti. Tuma jeaa yaakat Betelnumia ainan tsaikua turusag nuiya ainancha ashi tsaiku ainawai. ²⁰Nuna turawarmatai antra yuusrimtai aina emematku iruuntai ainanam sacerdote pujuinanka maawaru ainawai. Turawar shuara ukunchi ainan yaruakar nujaimak irumar nita tagku aina maa patasa epetai ainanmag patasar epeawaru ainawai. Nuna tura apu Josías shuar nijai yujainajaimak yaakat Jerusalénnum waketkinaiti.

Apu Josías israelita ainajai Pascuan jiistamamu

²¹Chikichik tsawantin apu Josías yaakat Judánmayan ashi shuar ainan chicham umikmau aarmauwa turusrik ina Yuusri emematkur Pascua jiistamami, tusa tinaiti.

²²Nuna tusa takai apu chichaman iwarin israelita ainanam pujujakaru nusha, tura Judá weantu ainan apuri ajakaru nuksha Pascuan tu jiistama jakchamun jiistamawaruiti.

²³Israelita aina Yuusan emematainak yaakat Jerusalénnum Pascuan jiistamawaru aina nunaka Josías apu jasmauri dieciocho uwí ején ai turawaru ainawai.

Judánmaya ainan Yuus tsagkurtsuk pujusmau

²⁴Nuyasha iwishin ainan tura enentaimas nekau ainancha apu Josías ashi ijinawaiti. Antra yuusrimtai chiki chikichik jeanam irunun, antra yuusrimtai chikich aina Jerusalénnum irunun, tura Judá nugkanam yaakat irunujakua nuiya

ainancha tura antra yuusrimtai aina emematku takatai ainan Yuus naki-tamu irununka ashi tsaikuiti. Nuna turawa nunaka chicham umiktinan Moisés aarmaun Yuus ememattasa iruuntai jeanam aun wainkauwa nui warina pachisag aarmau aunak sacerdote Hilquías wainkayawa nuna umiak turawaiti. ²⁵Apu Josías tunau takatan inaiyak, Yuusan ima senchi ane jakuiti. Turak ima ninig enentaimas pujujakuiti. Tura Yuus wakeramua nunak takájakuiti. Chikich imanka yaunchuk apu ajakarua nuiyasha tura nina ukurin apu jasarua nuiyasha tumajakcharuiti.

²⁶Apu Josías nuna ashi turamtaisha, Manasés yaunchuk pegkerchau takasmaunam Judá nugkanam shuar aina pujuinanka Yuus kajerkamutak pujujakuiti. ²⁷Tuma asa Yuus chichaak: “Israelita ainan inaisauwaitaj turusnak Judá weantu ainancha inaisartatjai. Yaakat Jerusalénkan wii etegkawaitaj nunasha inaisattajai, tura wina emematrixta iruuntai jeanam pujaj nunasha ikuktatjai”, tusa tinaiti.

Josías jakamu

²⁸Josías apu jas takajakmau ainanka, Judánmaya apu aina takajakmaun pachis ajakarua nuu papiin Crónica tutainam aararuiti.^d

²⁹Josías apu ajakua nuu tsawantin, Asirianmaya apu nina suntarijai israelita ainajai maaniattsa weakai, Egiptonmaya apu Necoa tutai ajakua nusha nitan yaigtasa entsa Éufratesnum wuwaiti. Tumawarmatai apu Josíascha nitajai maaniattsa nina suntaari ainan yaruak wuwaiti.

Tuma wetatmaun yaakat Meguido tutainam jeastatuk wean Egiptonmaya apu Necoa igkug maawaiti. ³⁰Turamtai nina suntaari apuri aina carretanam egkeawar Jerusalénnum ejéniaru ainawai, turawar nita ikumatainam ikusaruiti. Nuna turawar israelita aina, Josíasan uchirin Joacaz ajakua nuna nina apari apu ajakmaunam nina apu anaikaruuiti.

Babilonianmaya aina apu Joaquinán nina suntaari ainajaimak achira yaruakmau

24 ⁸Joaquín dieciocho uwí aramu apu jas Judá nugkanam inamrauwaiti. Tura Jerusalénnumka tres nantu inamrauwaiti. Nina nukurigka Nehustá tutai ajakuiti. Yaakat Jerusalénnumia shuar Elnatán ajakua nuna nawantri ajakuiti. ⁹Joaquínsha Yuus nakitamun nina apari pegkerchau takájakua turusag takasuiti.

¹⁰Nu tsawantinka, Babilonianmaya apuka Nabucodonosor ajakuiti. Judánmaya suntar aina yaakat Jerusalénnum pujuina nujai maaniatarma tusa nina suntaari ainan ishiakuiti. Nu turamu aina jeawar, yaaktan tenteawaru ainawai. ¹¹Turawar maaninak pujuinai, apu Nabucodonosorsha jeawaiti.

¹²Tumamtai Judánmaya ainan apuri Joaquin, nina nukuri, sun-tara apuri aina, nina atutairi, tura shuar eme anentsa iitai ainajaimak mantamawaraj tusar ashamainak, Babilonianmaya apun nitak weamtu-karuuiti. Tumawarmatai nitanka achi-ruuiti. Nuka Nabucodonosor apu jas-maurin ocho uwí ején ai tumawaiti.

^d 23.28 1R 22.39

¹³Warí akik aina Yuus ememattasa iruuntai jeansam irunun, tura apu pujusa inamtai jeansmayancha ashi yaruakuiti. Tura apu Salomón tura-tarma tusa takai Yuus ememattasa iruuntai jeansam orojai najankamu ajakarua nunasha ashi tsaikuiti. Yuus tumatnaiti tusa tina nuka tu uminkauwaiti. ¹⁴Tura nuiyasha sun-tara apuri ainan, suntar maanitan yacha ainan, takatai aina najantan yacha ainan, tura jiru hierro tutain najanin ainancha ashi yaruakaruiti. Ashi irumramka diez mil shuar ainan yaruakaruiti, shuar pegke kuitrinnuchu aina nuke Jerusalénnumka juakaru ainawai. ¹⁵Nuiyasha apu Joaquínkan, nina nukurin, nina nuwe ainan, suntara apuri ainan, tura shuar eme anentsa iitai ainajaimak yaakat Babilonianam yaruaru- karu ainawai. ¹⁶Apu Nabucodonosor diez mil shuar ainan achir yarua- kua nuigka suntar maanitan yacha aina siete mil ajakaruiti. Nuiyasha takatai ainan najanin aina, tura jiru hierro tutain najanin aina mil ajaka- ruiti.

¹⁷Tura apu Nabucodonosor Joa- quínkan apari yachin Mataníasan Judá weantu ainan apuri amajas yaakat Jerusalénnumag apujsau- waiti. Nuna tura naarin yapajtak Sedequías atii, tusa tinaiti.

Sedequías Judánmaya ainan apuri jas inamramu

¹⁸Sedequías Judá weantu ainan apuri jasua nuigka veinti uno uwí arujakuiti. Yaakat Jerusalénnumka once uwí inamrauwaiti. Nina nuku- rigka Jeremíasan nawantri Hamutal naartin yaakat Libnanmaya ajakuiti. ¹⁹Turasha apu Joaquín pegkerchau

ainan takájakua tumasag, nisha Yuusa chichamen umitsuk peg- kerchau ainan takasuiti. ²⁰Nuna tuma asamtai yaakat Jerusalénnuma ainan, tura Judá nugkanmaya ainancha, Yuus shir senchi kakerak yaitsuk inaisauwaiti. Chikich tsa- wantin Sedequías, Babilonianmaya apu Nabucodonosor ajakua nuna kakerkauwaiti.

Babilonianmaya aina yaakat Jerusalénkan tentakmau

25 ¹Sedequías apu jas nueve uwí ejé, tura nuiya diez nantun achik diez tsawan pujai, Babilonianmaya apu Nabucodonosor Jerusalénnuma ainajai maaniattsa ashi nina suntaari ainajai wuwaiti. Tuma jea yaakat Jerusalénkan tentakaruiti, tumawar warukar ma- niawartasa watai ainan najankaru ainawai. ²Babilonianmaya suntar aina yaakat Jerusalénkan tenteawar matsataig Sedequías apu jasmauri once uwí jeawaiti. ³Babilonianmaya suntar aina yaakat Jerusalénkan tentakar nukap tsawan pujuina asarmatai, nu uwítin cuatro nan- tun achik nueve tsawantin yumain atsusuiti. Tuma asamtai shuar aina tsukai waitaina. ⁴Nu tsawanta nuik Babilonianmaya suntar aina yaakat Jerusalén pegmara apakmaunam kuchamrar chigkawaruiti. Nuna turawarmatai israelita aina sapijma- karu ainawai, tumaina asar Babi- lonianmaya suntar aina yaaktan tentakar pujuinaig, apu Sedequías nina suntaari ainajaimak Jerusa- lénnnum waitainam jimar apatka pegkramunam ni pujusa inamtai- nam ajari yagkur aina arakmau aja- kua nunini káshi jiiintraru ainawai.

Tumawar entsa Jordánum nugka paka amaunmani jinta weamunam tsekegiaru ainawai. ⁵Turasha Babilonianmaya suntar aina apu Sedequíasan patatukaru ainawai. Turawar Jericó pakarín amaigkiaru ainawai. Nuna turuinakai nina suntaari ainaka pampagkar tsekenak ashi ikukiaru ainawai.

⁶Turawarmatai Babilonianmaya suntar aina apu Sedequíasan achikaruítí. (Tura nuiyasha nina uchiri ainancha achikaruítí.) Turawar Hamat nugkanam yaakat Riblánam apu Nabucodonosor pujau asamtai, nui ejéniaru ainawai.

Turawarmatai apu Nabucodonosor Sedequíás waittsatnurin pachis etserkauwaiti. ⁷Tura Sedequíasa uchiri ainanka nisha wainai maawaru ainawai. Nuna turawarmatai Sedequíasa ji ukuítkatarma, tusa tinaiti. Tusa takai jiin ukuítkaru ainawai, turawar yaakat Babilonianam jukiartasa cadenajai jigkawaru ainawai.

**Babilonianmaya suntar aina
Yuus ememattasa iruuntai jean
yumpuarmau**

(2Cr 36.17-21; Jer 39.8-10; 52.12-30)

⁸Nabucodonosor nina kuitamnun suntar ainan apurin Nabuzaradán naartin ajakua nuna, yaakat Jerusalénnum akupkauwaiti. Nu turamu Nabucodonosor apu jasmauri diecinueve uwí tura cinco nantun achik siete tsawan ejé ai jeawaiti. ⁹Tuma Nabuzaradán suntar ainan, Yuus ememattasa iruuntai jea nu, apu pujusa inamtai jea nu, tura shuar eme anentsa iitai jee ainasha ashi ekemaktarma tusa takai, ekemararu ainawai. ¹⁰Nuna turawar

Babilonianmaya suntar aina apujai yujaina yaakat Jerusalén pegkra tentakmau ajakua nuna yumpugkaru ainawai.

¹¹Nuna tura Nabuzaradán nina suntaari ainajai israelita ainan yaakat Jerusalénnum juakaru ainan ashi achirar Babilonia nugkanam yarumainak, mantamawarají tusar ashamainak, Babilonianmaya apun nitak weamtukaru ajakuaru nuna tura warí takatain najanin ainancha achirar yaruakaruítí. ¹²Turasha shuar pegke kuitrinnuchu aina nuna, uva arakmau ainan, tura chikich árak arakmau ainancha nuparin takariarti tusa ikukiaru ainawai.

¹³Babilonianmaya suntar aina Yuus ememattasa iruuntai jeanam takastin, jiru bronce tutajai najankamu irunun, jea jeamku jirujai ajinkamu ainan, jea jeamkattsar nugka tair jiru aepamu ainan, tura entsa shikitai najanam uun ajakua nunasha ashi tsai karu ainawai. Nuna turawar jiru bronce ainan Babilonia nugkanam yaruakaruítí. ¹⁴Nuiyasha yuku chumpia juutai ainan, palana ainan, cucharón ainan, tijera ainan, Yuus emematku takatai broncejai najankamu ainancha ashi yaruakaruítí. ¹⁵Turusag Nabuzaradán nina suntaari ainajim mak incienso yara ekematai orojai najanam ainan, tura tazón jiru plata tutajai najanam ainancha yaruakaruítí.

¹⁶Apu Salomón Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkurum, jimar jiru ajintatarma tusa takai, jimar jirun ajintawaru aina nuka, entsa shikitai atin un najanatarma tusa takai najanawaru aina nuka, tura jea jeamnaktinnun nugka tairum jiru

aepatarma, tusa takai jirun aepawaru aina nuna kijintrigka iman kijinaiti tusarkesha tumainchau ajakaruiti. ¹⁷Yuus ememattasa iruuntai jea jeamkur jimar ajintamu ajakua nuna asantigka ocho metron nagkasau ajakaruiti. Antsu nui ekenir jiru broncejai jean emetratin najanamu ajakua nuna yakintigka jimar metron nagkasau ajakaruiti. Nui jiru bronce tutajai najanawar pempeapar manzanaya numamtin najana apujtusmau ajakuiti. Jimar ajiamu ajakua nuka mai metekak ajakuiti. Tura pegker atii tusa iwarkamu ajakuarua nusha aya broncek ajakaruiti.

**Babilonianmaya suntar aina
Judá nugkanmaya shuar
ainan achira yaruakmau**

¹⁸Babilonianmaya suntara apuri Nabuzaradán sacerdote shir apuri Seraíasan, tura chikich sacerdote eme anentsa iitai ajakua nuna, tura nuiyasha Yuus ememattasa iruuntai jean waitirin kuitamin tres shuar ajakarua nujaimak achikaru ainawai. ¹⁹Nuiyasha suntar ainan apurin, apun chicharin cinco shuar ajakarua nunasha, suntara apuri suntar ainan naarin aar jurujakua nuna, tura eme anentsa iitai ajakarua nuna setenta shuaran achikaruuiti. ²⁰Nabuzaradán nina suntaari ainajai achirmau ainanka yaruak yaakat Riblánam Hamatnum apu Nabucodonosor pujau asantai, nui ejéniaru ainawai.

²¹Turawarmatai apu Nabucodonosor maatarma tusa takai nina suntaari aina Hamat nugkanam ashi maawaru ainawai.

Judá weantu ainan tu achirar nita nugken ikumtikiar yaja yaruakaru ainawai.

**Israelita aina Judá nugkanam
ujumak shuar juakaru aina
Egipto nugkanam shiakmau**

²²Tura apu Nabucodonosor israelita chikich aina Judá nugkanam ujumak juararua nuna inarti tusa chikichik israelitan apu amajsauwaiti. Nuna naarigka Guedalías, aparigka Haicam, Safatánka tiragke ajakuiti.

²³Judánmaya suntara apuri tsekegkiar ikam umkaru ainawai. Tumawaru asantai Babilonianmaya achira yaruakchamu pujuina nita suntaari ainajai, Guedalíasan israelita ainan apuri atii tusa Babilonianmaya apu Nabucodonosor anaikayi tusa tamaun antukaruuiti. Tumawar Guedalíasjai chichasartasa nita atutairi ainajai yaakat Mispánam wearuiti. Nu apu ajakarua nuka ju ainawai: Netaníasan uchiri, Ismael, Coréah uchiri, Johanán, Tanhumetan uchiri, Seraías, nuka yaakat Netofánmaya ajakuiti, tura Jaazánías yaakat Maaca tutainam puju jakua nu. ²⁴Tumawar apu Guedalías pujamunam jeawaruuiti. Tumawarmatai apu Guedalías suntara apuri ainan, tura nita suntaari ainajaimak chicharuk: “Yuusa naarin pachisan tajarme. Juig pujusar apu Nabucodonosor umirkurinka Babilonianmaya ainaka shir amajtamiartatji. Tuma asantai Babilonianmaya suntara apuri aina nuka ashamkairpa”, tusa tinaiti.

²⁵Apu Guedalías enentai ichichiturmauwaitak, Guedalías apu jas siete nantu ején ai, Judá shuar apu ajakarua nu weantu Ismael, Elisamá tiragke ajakua nu diez shuar ainajai yaakat Mizpánam jeawaiti.

Tumawar Guedalíasan maawaruiti, Judánmaya suntara apuri ainan tura Babilonianmaya aina nui pujuinancha maawaru ainawai. ²⁶Nuna turawarmatai Judánmaya suntara apuri aina, Judánam shuar aina pujuinaka, shuar eme anentsa iitai, tura eme anentsa iishtai ainajaimak, Babilonianmaya ainan ashamainak, Egipto nugkanam ashi tsekegkiaru ainawai.

**Babilonianmaya apu
Evil-merodac ajakua nu
Joaquínkan cárcelnum
egketun jiiki apu amajsamu**

²⁷Judánmaya apu Joaquín ajakua nuna achikar Babilonia nugkanam

jukiaruiti. Turam nui pujus treinta y siete uwí ejénaiti. Tuma pujai Doce nantun achik veinte siete tsawan-tin Evil-merodac Babilonianmaya ainan apuri jasuiti. Tuma nu Joaquínkan wait anentar cárcelnum egketun jiiknaiti. ²⁸Nuna tura shir chichasuiti, tura Babilonianam apu chikich aina nijai achikam cárcelnum egketainan nagkasau atii tusa apu amajsauwaiti. ²⁹Nu turamu asa Joaquín cárcelnum egkemsajaanch nugku jakmaurinka inaisauwaiti, tuma jaanch pegkeran nugkur apujai tuke yu jakuiti. ³⁰Nuiyasha ni atsumamun sumakti tusa, apu Evil-merodac kuitan kashi kashinig Joaquínkan sujakuiti.